



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>

Allarde, Marie François Denis Thérèse Leroi,
baron d'.

Haine aux hommes.

842.5
A41h



STANFORD UNIVERSITY LIBRARY

A Harde M. F. D. T. Leroi, baron et
" **HAINE**

AUX HOMMES;

COMÉDIE

EN UN ACTE, MÊLÉE DE VAUDEVILLES,

PAR MM. FRANCIS ET MOREAU; •

*Représentée pour la première fois, à Paris, sur
le Théâtre des Variétés, le 31 Mai 1808.*

~~~~~  
Prix : 1 fr. 50 c.  
~~~~~

STANFORD LIBRARY

PARIS,

**Chez BARBA, Libraire, Palais-Royal, derrière
le Théâtre Français, N^o. 51.**

1808.

Co

490765

PERSONNAGES.

ACTEURS.

SAINT-FIRMIN , Officier
de Hussards. M. *Bosquier Gavaudan.*

Mad. DE SENNEVILLE ,
jeune veuve. Mlle. *Cuisot.*

MARCELINE , vieille
Gouvernante. Mad. *Barroyer.*

~~~~~  
*La scène se passe à Montmorency , près de  
Paris.*

---

YXIA9811 0801MAT2

---

## HAINÉ AUX HOMMES.

---

( *Le Théâtre représente un joli jardin ; on aperçoit sur la droite , la maison de Mad. de Senneville ; un peu plus loin , un pavillon saillant ; auprès et sur le devant , un berceau au fond duquel est une statue – présentant l'Amour , tenant d'une main un flambeau , et de l'autre un trait qu'il va lancer , et ayant son carquois sur le dos , et un bandeau sur les yeux. Sur le piédestal on lit cette inscription. « SA FLAMME NOUSSÉDUIT , ET SES TRAITS NOUS DÉCHIRENT. » En face , sur l'autre côté du théâtre , un groupe en marbre , représentant Ariane abandonnée par Thésée ; au bas on lit cette inscription. « RECONNAISSANCE TRAHIE PAR L'AMOUR. » A côté du groupe un beau pommier ; çà et là , plusieurs caisses d'arbustes. Le fond du théâtre est fermé par un grille donnant sur la campagne. )*

---

### SCÈNE PREMIÈRE.

MARCELINNE , sortant de la maison de Mad. de Senneville.

Ah ! mon dieu , mon dieu ! que not' sexe est donc faible ; j'avions ben promis à not' bonne maîtresse , Mad. de Senneville , de ne laisser pénétrer cheux elle aucun homme , queuque soit son mérite , son état , sa fortune , et v'là que j'nous laissons encore gagner par un jeuue capitaine , et que j'consentons à c'qu'il vienne me trouver ici c'matin. Si madame savait çà ! Dam' aussi c'monsieur de St.-Firmin vous a des manières si avenantes ! il m'a si bien dit qu'il n'avait que de bonnes intentions ! il m'priaît d'si bonne grace ! il m'embrassait d'si bon cœur !... et il y avait sîn longtems qu'ça n'm'était arrivé !

AIR : *Quand on ne dort pas de la nuit.*

Il m'disait qu'il n'vent que l' bonheur  
D'une maîtresse qui m'est ben chère ;  
Qu'il prétendait ram'ner son cœur ,  
Et m'peignait si bien son ardeur ,

( 4 )

Qu'je n' savais comment m'en défaire !  
Il m'supplait, il m'embrassait ;  
Dans tout l' village on le renomme,  
À la façon dont il m'pressait,  
J'ai ben vu (*bis*) qu' c'était un brave homme.

J'conviens que les messieurs d'aujourd'hui n'valent pas  
ceux de mon tems , ça c'est vrai ; mais je m'en contente-  
rions bien encore , et madame aura beau dire , elle ne me  
convertira pas.

*Air du vaudeville de l'Un pour l'Autre.*

Haïss' les hommes qui vandra ,  
Je n'suis pas d' l'avis de madame :  
Et j' crois , qu' tant que l' monde exist'ra ,  
C'est qu' l'hom'm' saura plaire à la femme ,  
R'ell' toujours comblera l'espoir  
D' l'amant qui f'ra le bon apôtre :  
Et tant seul'ment rien qu'à les voir ,  
Il est facil' de concevoir  
Que l' ciel les a faits (*bis*) l'un pour l'autre.

Oui , je soutiens que l'homme..... que l'homme..... est  
un homme enfin , et c'est tout dire.

(*St.-Firmin chante dans la coulisse sur la ritournelle ; Marceline  
s'approche de la grille , et dit :*)

C'est lui, le cœur me bat comme s'il venait pour moi.

S A I N T - F I R M I N .

*Air de la Belle Esclave. ( Riches de la terre. )*

Beauté solitaire ,  
Amour fuit ta loi.  
Temple du mystère ,  
Entr'ouvre toi  
Pour moi.

Français , militaires ,  
Nous savons saisir  
La gloire à la guerre ,  
Dans la paix le plaisir.

S A I N T - F I R M I N .

*Ensemble.*

M A R C E L I N E .

Beauté solitaire ,  
Amour fuit ta loi ;  
Temple du mystère  
Entr'ouvre-toi  
Pour moi.

Beauté solitaire ,  
Il faut , malgré soi ,  
Dans l'âge de plaire ,  
D'amour suivre la loi.

---

S C E N E II.

M A R C E L I N E , S A I N T - F I R M I N .

S A I N T - F I R M I N .

Ah ! te voilà , bonne Marceline ?



M A R C E L I N E , *ouvrant la grille à Saint-Firmin.*

Allez , monsieur , j'sais ben que j'me compromets en vous introduisant dans ce jardin ; mais comment résister à un capitaine de hussards ? ces militaires sont si vite montés à l'escalade , que j'préférons capituler de bonne grace.

S A I N T - F I R M I N .

Marceline , tu ne me connais pas.

AIR : *J'aime ce mot de gentillesse.*

Devant les remparts de Bellonne  
Quelquefois je fus moins prudent ;  
Mais ce qu'ailleurs la gloire ordonne ,  
Ici la raison le défend.  
Respecter celle qui m'est chère  
Est un devoir doux à remplir :  
L'honneur est la seule barrière  
Que nous ne sachions pas franchir.

Ta maîtresse n'est pas encore sortie de son appartement ?

M A R C E L I N E .

Oh ! monsieur , elle n'est pas si matinale ; depuis qu'elle est dans c'te campagne , elle dort , elle dort... c'que c'est pourtant que d'fuir les hommes !... j'étois plus éveillée à son âge.

AIR : *Le Curé de Pomponne.*

Toujours en gard' contre l'amour ,  
Dont all' craint la puissance ,  
All' goûte , hélas ! tout l' long du jour ,  
L'sommeil d' l'indifférence.  
Mais j' prédis queuqu' bel homme viendra ,  
Qui gagnant sa tendresse ,  
Vous la relèvera ,  
La rira ,  
Du péché de paresse.

S A I N T - F I R M I N .

Il me paraît que l'attaque sera difficile , et tout m'offre à les préparatifs d'une défense opiniâtre. ( *Il regarde la statue de l'Amour.* ) Que vois-je ? des blasphèmes contre l'amour ! et tracés de la main d'une femme ! ah ! madame de Senneville , madame de Senneville !...

AIR : *Mes yeux disent tout le contraire. ( d'une Heure de Mariage. )*

L'enfant dont tu trahis le vœu ,  
Et dont ta plume aime à médire  
Répondra par des traits de feu  
Aux traits glacés de la satire.  
Quand tu nous séduis chaque jour ,  
Peux-tu lui déclarer la guerre ?  
Ta main veut étouffer l'amour ,  
Mais tes yeux font tout le contraire ;

M A R C E L I N E.

Ah ! vous n'avez encore rien vu , monsieur , regardez donc par ici.

S A I N T - F I R M I N.

Ariane abandonnée par Thésée. (*Lisant l'inscription.*)  
« Reconnaissance trahie par l'amour. »

M A R C E L I N E.

Ah ! madame m'a conté c't'histoire-là.

AIR : *Colinette au bois s'en alla.*

C' capitaine au bois s'en alla ,  
Mais v'la t'i' pas qu'il s'égara ,  
Tantôt courant par çï , tantôt courant par-là ,  
C'te bell' dame , qu'il rencontra ,  
Avec un fil qu'all' lui donna ,  
Dans son ch'min le ram'na  
N'est-c'pas un beau trait qu'ça ?  
Pour prix de ce service là ,  
On prétend qu'il la planta là :  
Voyez quel outrage !

S A I N T - F I R M I N.

On ne t'a pas dit qu'il se trouva  
Un luron là ,  
Qui vous la consola :  
Gn'a pas d'mal à ça ,  
C'est l'usage !  
Gn'a pas d'mal à ça.

M A R C E L I N E.

Ah ! all' s'est consolée , je reconnais ben là les femmes ; tant qu'elles sont jeunes , m'est avis qu'elles ne manquent pas de consolateurs. Mais , r'prenons , j'vous en prie , not' conversation d'hier soir.

S A I N T - F I R M I N.

Volontiers , ma bonne , il me tarde d'achever de t'instruire de mes projets ; et l'intérêt que tu parais prendre à ta maîtresse , me répond d'avance que tu les approuveras.

M A R C E L I N E

C'te pauvre chère dame , j'l'aimons ni plus ni moins qu'not' propre enfant. D'abord c'est qu'all' vous est si bonne !.... si obligeante !.... c'est ben dommage qu'all' déteste comme ça tous les hommes. Queu bonne ménagère que ça vous f'rait , et qu'un mari s'rait heureux !.... Pardon , not' beau monsieur , si j'vous interrompons comme ça , mais c'est qu'voyez-vous , quand j'arlons d'elle , j'éprouvons là.... parlez , parlez.... j'vous écoutons , monsieur de St.-Firmin.

S A I N T - F I R M I N.

Apprends-donc que , dans la dernière guerre que nous eûmes à soutenir contre les Russes , je fus surpris et attaqué par un parti de Cosaques ; après une défense opiniâtre , je fus laissé pour mort sur le champ de bataille ; ta maîtresse , mariée à un Polonais , habitait alors un château à quelques lieues de là ; je fus porté chez elle par des paysans. Mes blessures , le sang que j'avais perdu , m'avaient totalement défiguré ; elle me fit prodiguer tous les soins imaginables. Ma santé une fois rétablie , je voulus remercier ma libératrice , et j'appris avec autant de peine que d'étonnement , qu'ayant perdu son époux pendant le cours de ma maladie , elle avait été par le testament de son mari , frustrée de tout son bien , et dépossédée par ses beaux-frères. De retour en France , après mille recherches , je parvins à savoir que madame de Senneville s'était exilée dans cette retraite , où elle nourrissait son ressentiment contre tous les hommes , aussitôt je formai le projet de la forcer de revenir de ses injustes préventions contre mon sexe , et d'acquitter envers elle la dette de la reconnaissance et de l'amour.

M A R C E L I N E.

Mais comment avez-vous fait pour découvrir notre retraite ? car , dieu merci , depuis deux ans , nous ne recevons âme qui vive.

S A I N T - F I R M I N.

J'habite depuis quelque tems une maison voisine , qui appartient au meilleur de mes amis , et d'où j'ai pu facilement observer ce qui se passait dans ce mystérieux asile. C'est à toi , bonne Marceline , que je dois aujourd'hui la faveur d'y pénétrer ; mais tu n'as rien fait encore , si tu ne me procures les moyens de voir ta maîtresse , de lui parler et de ramener son cœur.

M A R C E L I N E.

Impossible , monsieur , impossible ; vous n'y pensez pas : un homme dans cette maison ! et un capitaine de hussards , encore ! tout serait perdu.

S A I N T - F I R M I N.

Il me vient une idée , un peu folle peut-être , mais elle n'en sera que plus piquante. Je me présente chez ta maîtresse sous l'habit d'un bon villageois , simple et candide , l'innocence même.

MARCELINE.

Allons donc, monsieur, un militaire se travestir en pauvre laboureur ?

SAINT-FIRMIN.

Pourquoi non ? cela me reporte au siècle de Cincinnatus.

AIR : *Non, non, jamais aucune femme.*

O tems, dont mon ame est frappée !  
Prompt à marcher au premier choc,  
Un héros arme d'une épée  
La main dont il pressait le soc.  
Il combat, et couvert de gloire,  
Il retourne sur ses guérets,  
Du char sanglant de la victoire,  
Au char nourricier de Cérés.

MARCELINE.

C'te frime là n'est pas trop mal imaginée ; mais, je n'consentirons jamais.....

SAINT-FIRMIN.

Bonnè Marceline, pourrais-tu bien me refuser cette grace ?

MARCELINE.

Tenez, monsieur, j'vous en prie, ne m'priez pas comme ça, je m'connaissons ; j'n'avons jamais pu rien r'fuser à un gentil garçon ; et, maintenant que j'sommes vieille, j'avons si rarement l'occasion d'obliger... qu'ma fine.....

SAINT-FIRMIN.

Tu consens donc ?.....

MARCELINE.

N'faut-y pas vouloir tout ce que vous voulez ? vous m'assurez bien d'ailleurs que c'n'est qu'pour le bonheur de not' maitresse. V'la donc qu'est dit : j'consentons à vous servir, mais queu moyen....

SAINT-FIRMIN.

Si tu me présentais comme un de tes neveux !...

MARCELINE.

J'n'avons jamais eu d'frère ni d'sœur.

SAINT-FIRMIN.

Comme un de tes enfans !...

MARCELINE.

Non, non ; attendez, j'crois qu'ons trouvé not' affaire. J'avons parlé, il y a queuque tems, à madame de Senneville, d'un de mes nourrissons, que j'aimions comme

( 9 )

not' sieux. J'dirais qu'il a perdu ses parens, sa fortune...

SAINT-FIRMIN.

C'est cela.

MARCELINE.

Et puis, mon grand âge ; la nécessité d'avoir un garçon robuste, qui puisse m'aider dans mes travaux.....

SAINT-FIRMIN.

A merveille.

MARCELINE.

Vous vous nommez Lucas, fils de Gros-Réné, fermier d'la Normandie, mort il y a un an.

SAINT-FIRMIN.

C'est entendu : tu es ma bonne nourrice : tu as guidé mes premiers pas : tu as reçu mes premières caresses : et tu deviens aujourd'hui mon unique ressource.

AIR : *Adieu, je vous fuis, bois charmant.*

En toi, pour servir mes projets,  
J'ai mis ma confiance entière ;  
Dans tout ceci je te permets  
De me conduire à la lisière :  
Et, grâce à tes soins délicats,  
S'il faut que mon plan réussisse,  
Ma bonne, je n'oublierai pas  
De payer les mois de nourrice.

( *Il lui donne une bourse et sort.* )

---

### SCENE III.

MARCELINE, seule.

Ces capitaines de hussards, c'est accoutumé à aller vite en affaires. Faut conv'nir que celui-là est ben aimable ! Mais, j'entendons madame : pourvu qu'all' ne l'aie pas vu ! all' n'a pas l'air de bonne humeur ; c'n'est pas l'moment d'lui parler d'not' officier. Allons aviser à quelque moyen.

( *Elle sort et reste à écouter derrière la grille.* )

---

### SCENE VI.

Mad. DE SENNEVILLE, elle entre en lisant.

Est-ce bien à moi que cette lettre s'adresse ?

« Madame, Quoique je n'aie pas l'honneur d'être connu

» de vous ; nous sommes cependant voisins ; et c'est  
 » à ce titre que je me permets de vous écrire. Depuis  
 » deux ans que nous habitons la même vallée , il n'est  
 » pas surprenant que nous ne nous soyons pas rencontrés ;  
 » puisque vous avez juré une haine éternelle à mon sexe ,  
 » et que j'avais voué les mêmes sentimens au vôtre.  
 » Mais , ce qui vous surprendra peut-être , c'est qu'une  
 » jeune et jolie veuve m'a fait abjurer mon serment , et  
 » qu'un jeune capitaine a aussi formé le projet de vous  
 » faire manquer aux vôtres. » ( *s'interrompant* ) Le fat !  
 je reconnais bien là les hommes.

M A R C E L I N E *au fond,*

Pardine ! v'la une lettre qui arrive ben mal à propos.

M A D. D E S E N N E V I L L E ; *lisant,*

« J'ai parié contre la réussite de son dessein , ce qui  
 » m'empêche d'entrer avec vous dans de plus grands  
 » détails ; mais , je me suis réservé dans ma gageure la  
 » faculté de vous prévenir sur son caractère. Je vous  
 » dirai donc qu'il est vif , spirituel , et très entreprenant.  
 » Il n'est aucun moyen de séduction qu'il ne soit capable  
 » d'employer ; mais j'en redoute peu les effets ; et , re-  
 » venu désormais de mes préventions contre votre sexe ,  
 » j'espère trouver en vous un nouveau motif d'admirer  
 » sa sagesse et sa constance dans toutes ses résolutions.  
 » J'ai l'honneur d'être , madame , le colonel DE ST.  
 » ERNEST ». Comment donc ! de l'ironie , monsieur  
 le colonel ! je suis piquée : très-piquée ; et , si ma réso-  
 lution n'était pas aussi bien prise , votre lettre suffirait  
 pour me faire persister dans mes projets de retraite. Ah !  
 l'on se flatte de séduire encore un cœur si cruellement  
 trompé ! On ne croit pas qu'une femme ait assez de  
 force.... C'est votre faute aussi , mesdames.

Air du vaudeville de Haine aux Femmes.

Sur un sexe qu'on doit haïr,  
 Qu'enfin la raison vous éclaire,  
 Quand vous ne cherchez qu'à lui plaire,  
 Il ne cherche qu'à vous trahir.  
 Abrégeant de vaines entraves,  
 Pour former des nœuds imprudens,  
 Vous croyez faire des esclaves,  
 Vous ne trouvez que des tyrans.

M A R C E L I N E , *au fond.*

Quand j'barguign'rons pus long-tems , faut en fin

cependant. Essayons de ce moyen là. (*Elle fait des bruit à la grille*) (*haut*) j'veus dis qu'ça n'se peut pas; j'veus dis qu'ça n'se peut pas. Ça m'fait une peine !..... (*Elle ferme la grille*) (*sans avoir l'air de voir mad. de Senneville*) mais , j'suis d'un' fureur.... un jeune garçon s'présenter ici , de but en blanc , pour y demander un azile , et m'croire capable de désobéir à ma maitresse pour l'obliger !

MAD. DE SENNEVILLE.

Qu'est-ce , bonne Marceline ?

MARCELINE.

Ah ! pardon , madame , je n'vous voyons pas.

MAD. DE SENNEVILLE.

Qui peut te mettre en colère ?

MARCELINE.

Rien , madame , rien : un pauvre petit diable , bien intéressant en vérité : mais c'est égal , j'veus l'ai rembarré d'une manière....

MAD. DE SENNEVILLE.

Quoi ! tu l'as maltraité ? et il est malheureux !.....

MARCELINE.

Oh ! ben malheureux , madame.

*Aria du vaudeville d'Arlequin cruello.*

Il dit que j'pouvons aujourd'hui

Adoucir sa souffrance

Il dit que j'somm's son seul appui ,

Son unique espérance.

J'crois ben qu'il parliant sincèr'ment ;

Car , maugré qu'ça vous soit Normand ,

C'est incapabl' de feindre.

Un garçon si gentil , ma foi ,

N'avoir de ressource que moi !

Conv'nez (*bis*) qu'c'est être bien à plaindre.

Mais je n'en ferons pas moins not' devoir : et , malgré toute la tendresse que j'ai pour lui , qu'i's'présente encore à c'te grille , il verra , il verra comme je le r'cevrons..

MAD. DE SENNEVILLE.

Mais , enfin , qui est-il ?

MARCELINE.

Oh ! j'vas tout vous dire d'abord. N'faut pas qu'vous pensiez qu'c'est queuque étourdi , qui m'aurait donné dans l'œil , j'sentons ben qu'l'amour n'est plus fait pour nous.

AIR : *Tout chacun l'aime et l'admire ( d'Ida. )*

De c' petit dieu qui nous happe,  
Dois-je encore m'occuper ?  
Vous craignez qu'il n'vous attrappe....  
Mais il n' veut plus m'attrapper.  
Par un' raison sans réponse  
Je n' pouvons plus suivr' sa loi.  
A lui quand madam' renonce,  
C'est lui qui renonce à moi.

Mais j'vous ai parlé queuque fois de ce joli nourisson,  
que j'affectionnons tant.

Mad. DE SENNEVILLE.

Eh ! bien ?

MARCELINE.

Eh ! bien , ce pauvre enfant , qu'était né pour être riche,  
a perdu ses parens , sa fortune ; il ne lui reste que moi.

AIR ; *Quand toi sortir de la caze. ( de Paul et Virginie ).*

Dam ! j' fus sa seconde mère ;  
J'ons guidé ses premiers pas ,  
C't'époqu' là doit m'être chère , } (bis)  
Car elle ne reviendra pas.  
Si c' garçon là nous intéresse ,  
C'est qu' c'est toujours un grand plaisir ,  
Quand on s'éloigne d' la jeunesse ,  
D' s'y r'porter par le souv'nir. ( bis ).

Mad. DE SENNEVILLE.

Tu ne dois pas l'abandonner.

MARCELINE.

Mais , d'après les ordres que vous m'avez donnés , je  
n'pouvons pas non plus l'introduire ici.

Mad. DE SENNEVILLE.

Jamais , jamais.

MARCELINE , *a part.*

Ahie ! ahie ! ( *Haut.* ) C'est ben c'que je m'suis dit.  
Aussi j'n'avons pas pensé une minute à vous l'présenter.  
Je n'sais pas c'qu'il va devenir , il m'attend au tourne  
bride : j'm'en vais l'trouver : et j'lui dirai.... oh ! ma  
foi je n'sais pas trop ce que je lui dirai. Si vous n'con-  
sultiez qu'vo' ame bonne et généreuse , j'suis ben sûre....

M-d. DE SENNEVILLE , *vivement.*

Volontiers , je consens.....

MARCELINE , *de même.*

Vous consentez à ce qu'il vienne ?



Mad. DE SENNEVILLE.

Non, sans doute : mais je veux lui faire du bien ;  
lui procurer une place.

MARCELINE.

Ah ! madame, je vous reconnais bien là ; mais le pauvre petit diable en est incapable. Ça vous a été élevé à la campagne : à peine si ça sait lire et écrire : c'est si neuf, si timide ! on dirait d'une fille, je suis sûre que, si vous le voyez, vous auriez ben putôt à vous plaindre de sa gaucherie.

Mad. DE SENNEVILLE.

Il est jeune.

MARCELINE.

Bientôt vingt-cinq ans ; mais on ne lui en donnerait pas douze sur son esprit. Du reste, fort et dégourdi ; et ne rebutant pas contre l'ouvrage, je n'me plains pas de c'que j'avons à faire ; mais en vérité, queuquefois j'sommes excédée de fatigue, et puis ça n'est rien encore que ça. (*avec intention.*) J'sommes toujours sur le qui vive, et dans des tranches continuelles, quand j'pensons qu'i 'gn'a qu'des femmes dans c'te maison. Si queuqu' mauvais sujet voulait s'introduire ici, bongré, malgré ? Queu moyen d'li résister ?

Mad. DE SENNEVILLE, *à part.*

En effet, si ce jeune capitaine avait l'audace de vouloir pénétrer dans cette retraite..... les hommes aujourd'hui sont si hardis ; et l'on m'annonce celui-ci comme si entreprenant !

D U O.

AIR : O ciel ! que lui dire. (*Rien de Trop.*)

ENSEMBLE.

Mad. DE SENNEVILLE *à part.*

Doublons de prudence,  
Et que son complot,  
Par ma prévoyance,  
Soit mis en défaut.

MARCELINE *à part.*

J'ai bonne espérance  
Pour notre complot ;  
Femme qui balance  
Cèdera bientôt.

Mad. DE SENNEVILLE (*haut*).

S'il croit qu'on m'entraîne

A capituler,

Que le capitaine

Trouve à qui parler.

Mad. DE SENNEVILLE. *Ensemble.*

MARCELINE.

Doublons de prudence, etc.

J'ai bonne espérance, etc.

MAD. DE SENNEVILLE.

Marceline , dis à ce bon paysan de venir me trouver.

MARCELINE , *à part.*

Bon ! ( *Haut.* ) Comment , madame , vous y consentez ?  
il n'faut pourtant pas que ce soit moi qui vous décide.  
Croyez ben que j'ne regrettons pas nos peines pour vous  
être agréable. Not' jeune garçon est honnête , et d'une  
timidité !.... Cà , j'vous l'garantissons ; mais ces hommes ,  
ça s'dérange si vite ! et s'il v'nait queuqu'jour à vous dé-  
plaître..... je n'voudrions pas que madame m'en fit des  
reproches....

MAD. DE SENNEVILLE.

Fais ce que je te dis.

MARCELINE.

Allons , v'là qu'est entendu , not' maîtresse ; j'allons  
l'avertir. ( *À part.* ) Allons ben vite trouver not' ca-  
pitaine Lucas. ( *Elle sort.* )

---

S C E N E V.

MAD. DE SENNEVILLE , *seule.*

Cette bonne Marceline ! comment blâmer son atta-  
chement pour ce jeune orphelin ? je sens que malgré  
moi ses malheurs m'intéressent déjà : mais je n'en veux  
pas moins rester fidèle au plan que je me suis tracé.

C A V A T I N E.

AIR : *Contrainte cruelle ( de Mad. Favart. )*

Paisible hermitage ,  
Sous ton doux ombrage  
Tout m'offre l'image  
Du parfait bonheur.

Frivole Jeunesse ,  
Que l'amour vous blesse :  
Sa perfide adresse  
N'atteint plus son cœur.

Paisible etc .

Séducteurs habiles ,  
Je fuis loin des villes  
De vos soins hostiles  
Le charme imposteur.

Paisible hermitage ,  
Sous ton doux ombrage  
Tout m'offre l'image  
Du parfait bonheur.

SCENE VI.

Mad. DE SENNEVILLE, MARCELINE,  
SAINT-FIRMIN, *en paysan normand.*

MARCELINE.

Approchez, approchez : all' est réveuse, c'est l'moment  
de l'aborder.

SAINT-FIRMIN, *en patais normand.*

Aix : V'là l'petit commissionnaire. ( *de Claudine.* )

J'arrivons de not' village,

Vous s'rais-j' bon à queuqu'usage ?

Je suis là, je suis là, je suis là,

Me v'la, me v'la,

Quon me mette à l'ouvrage,

Je suis là, me v'la,

Je suis là, me v'la.

( *A Mad. de Senneville, avec intension.* )

Ah queu plaisir !

Mon seul desir

Etait d'vous avoir pour maitresse.

J'espérons bien

Trouver moyen

D'vous prouver not' adresse.

SAINT-FIRMIN. Ensemble. MARCELINE & Mad. Senneville.

J'arrivons, etc.

Dam' ça sort de son village,

C'est encore un peu sauvage,

Mais ça s'fra, ça s'fra;

( *A part, à Saint-Firmin.* )

N'perdez pas courage,

Et ça s'fra, ça s'fra.

SAINT-FIRMIN, à Mad. de Senneville, avec expression.

Si j'faisions queuqu'étourderie,

Si d'vous déplair' j'avions J' malheur,

N'en accusez pas notre cœur ;

N'accusez que not' gaucherie,

Car de vous plair' j'ons bonne envie.

Mad. DE SENNEVILLE à Marceline.

C'est là le jeune garçon dont tu m'as parlé ?

MARCELINE.

Oui, not' maitresse. C'est pourtant nous qui l'avons  
nourri. J'l'avons vû pas plus haut que ça : dam ! c'est  
qu'ça m'chasse. ( *à St.-Firmin.* ) Salue donc, et remercie  
madame.

SAINT-FIRMIN.

Vo' petit serviteur Lucas vous donne mille bénédic-

tions , pour la bonté qu'vous avez d'vouloir ben l'y permettre d' vous offrir son petit ministère.

Mad. DE SENNEVILLE.

Vous êtes laborieux, môn ami ?

SAINT-FIRMIN.

Ah ! jarni ! c' n'est pas pour m' vanter ; mais , j' savons mettre à profit le tems ; et j'espère que madame s'ra contente de la manière dont j' l'employerons ici. Queu plaisir d' cultiver de si belles fleurs , quand je penserons qu' c'est pour une si bonne dame !... ça va m' donner un courage.... une ardeur.... oh ! vous verrez qu' vous n' vous repentirez pas de m'avoir pris cheux vous : foi d' Normand , vous faites une bonne acquisition.

Mad. DE SENNEVILLE *à part*.

Sa franchise me divertit.

MARCELINE *bas à mad. de Senneville*.

Vous voyez qu'il est encore des hommes ben simples , ben francs.

SAINT-FIRMIN.

Allons , not' bonne mère Marceline : i' m'tarde d' m'être rendu utile à madame. J'sommes si pressé d' l'y prouver mon zèle , qu' tout en causant , v'la quelques roses qu' j'avons rassemblées , et que j' prendrons la liberté d' l'y offrir , si c' n'est pas l'y manquer de respect.

Mad. DE SENNEVILLE.

Donnez, môn ami. (*à part*). Il a un air de bonté.... (*haut*). Marceline , que l'on m'apparte mon déjeuner sous ce berceau.

MARCELINE.

J'allons vous l' chercher , madame. (*bas à St-Firmin en sortant*) : Allons , mon capitaine ; vous v'la en bon chemin.

SAINT-FIRMIN.

Jarni l'beau pommier ! il m'semble être encore en Normandie.

MARCELINE *apportant le déjeuner*.

Allons , Lucas ; grimpe nous sur c't'arbre , et cueille queuques beaux fruits.

SAINT-FIRMIN.

Je n' demandons pas mieux.

Mad. de Senneville se met à déjeuner sous le berceau , St-Firmin se dispose à monter dans le pommier ,

AIR : *L'Amour est un dieu volage. ( de Haine aux Femmes )*

Par la jarny le bel arbre !  
Et les bel' pommes que v'la !  
Qui ne s'rait pas friand d'ça ?  
Pour n'point convoiter c' fruit là  
Faudrait-êtr' pus froid qu'un marbre.  
Au milieu de çt'arbre là  
J'voudrions être déjà.  
Prenons , sans cérémonie ,  
Not' élan pour y monter ;  
Puisqu'on dit que dans la vie  
Faut r'culer pour mieux sauter.

( *Il grimpe sur l'arbre* ).

M A R C E L I N E ( *à part* ).

Pas mal trouvé. ( *haut à mad. de Senneville* ). Ça vous grimpe là comme un écureuil.

S A I N T - F I R M I N , *sur l'arbre*.

*Même Air.*

Qu'i' s'présente de l'ouvrage ,  
Qu'i' s'présente du plaisir ,  
Au d'avant d'eux on m'voit courir.  
Travailler et s' divertir ,  
C'est fair' du tems bon usage.  
J'ne r'mettons au lendemain  
Que la peine et le chagrin ;  
Et d'avant l'travail ou la danse  
Si j'venons à m'arrêter ,  
Ça va mieux quand je r'commence :  
J'ne r'culons qu' pour mieux sauter.

*Il descend de l'arbre, et présente sa corbeille à Mad. de Senneville,*

Ne v'la t'il pas une belle corbeille , madame ? et ça n's'rait y pas dommage d'laisser mourrir des fruits comme ça sur l'arbre.

M a d. D E S E N N E V I L L E.

Ils sont fort bien choisis.

M A R C E L I N E , *à mad. de Senneville*.

Et la chanson , madame , qu'en dites-vous ?

S A I N T - F I R M I N.

J'vous d'mandons ben des pardons ; si j'avons pris la liberté d'chanter comme ça d'avant vous. C'est que j'n'engendrons point de mélancolie , da.

M a d. D E S E N N E V I L L E.

Vous ne m'avez point offensé , mon ami ; et cette gaité au contraire.....

S A I N T - F I R M I N.

Ah ! ben , puisque madame le permet , j'allons achever le dernier couplet.

*Même Air.*

L'amour , queuqu'fois au village ,  
Vient écouter les chansons  
D' nos filles et d' nos garçons.  
Daus les bois , sur les gazons ,  
Chacun craint son badinage :  
Quand il s'approche on le fuit :  
Mais s'il s'éloigne on le suit...  
Bergère jeune et jolie,  
Qui cherchez à l'éviter ,  
T'nez, croyez-moi, c'est folie :  
Vous r'culez pour mieux sauter.

MARCELINE , *à part.*

V'la une chanson qui lui donne à réfléchir. *M'est avis que je n'fons pas mal de les laisser seuls. ( Elle sort et emporte le déjeuner ).*

SCENE VII.

Mad. DE SENNEVILLE SAINT-FIRMIN.

Mad. DE SENNEVILLE , *à part.*

La gaité naïve de ce bon paysan me distrait malgré moi de cette mélancolie habituelle..... mais je songe toujours à l'audace de ce jeune officier.

SAINT-FIRMIN, *passant du côté de la Statue de l'Amour.*

Pardon , excuse , madame , si je m'mêlons d'la conversation que vous faites à vous toute seule : mais , j'voudrions ben savoir c'que c'est que ce p'tit ange , qu'à des ailes comme un pigeon , et un mouchoir sur les yeux , comme quand je jouons à colin - maillard. Ah ! j'vois c'que c'est ; c'est p't'être queuqu'enfant dont vous êtes la maraine : queuqu'z'un d'vos proches , de vos amis ?

Mad. DE SENNEVILLE , *à part.*

De mes amis !

SAINT-FIRMIN.

Queu r'gard vous lui lancez ! ah ! jarni , j'devinons ; c'est c'malin enfant dont parlait la chanson , de tout à l'heure.

AIR : *A la papa.*

C'est contre c'marmot pourtant ,  
Que s'ligue't les ferm'm's et les hommes ;  
On le r'pousse , on se défend ,  
Mais ça n'empêch' pas qu' l'enfant  
N' soit triomphant.  
Tant que l'mond' vivra ,

J' crois que tous tant qu' nous sommes ,  
C' joli poupon-là ,  
Malgré nous , nous men'ra  
À la papa.

MAD. DE SENNEVILLE.

Vous en parlez comme si vous le connaissiez ?

SAINT-FIRMIN.

Ah ! pardine ! sur'ment que je le connaissons , allez ,  
Madame ; ( *en confidence* ) j'avons l'cœur pris ; et ça  
m'fait un bien.... si vous saviez... quand je m'trouvons  
près de c'tella qu'j'aime , j'éprouvons un je ne sais quoi....  
c'est comm' qui dirait..... un bonheur..... un ra-  
vissement.... mais ça n'peut pas s'expliquer. J'y per-  
drions not' latin : ça se sent , et puis v'la tout.

MAD. DE SENNEVILLE.

Quelque petite villageoise sans doute ?

SAINT-FIRMIN.

Ah ! je l'voudrions ben. Ça m'donnerait un peu plus  
d'espoir. Imaginez-vous donc , madame , qu'j'avions été  
attaqué sur un' route un peu loin d'cheux nous : un'  
bell' dame passe : all' me donne elle-même tous les  
secours possibles ; bref , j'en réchappons ; et me v'la.  
Vous sentez ben qu'ça n's'oublie pas , d'pareils services.

MAD. DE SENNEVILLE *à part*.

Son bon cœur me touche. (*haut*). Cependant vous vous  
êtes éloigné d'elle ?

SAINT-FIRMIN.

Il l'a ben fallu , quand j'ons appris la perte de not' for-  
tune , je m' sommes dit : Lucas , t'as beau être le fils d'un  
bon bourgeois , tu n'es qu'un paysan ; et ces dames du  
grand ton....

AIR : *Ce mouchoir , belle Raimonde.*

Çà n' vous a pas un cœur tendre  
Comm' nous aut's bons villageois ;  
Lucas , pour t'en faire entendre ,  
T'élèvr'rais en vain la voix :  
On ne saurait toucher l'ame  
Des beautés de ce rang-là...  
Mais pardon , pardon , madame ,  
C' n'est qu'à moi que j' disions ça.

Je m' disions ben aussi queuque fois.

*Même Air.*

Si sa froidenr t'effarouche ,  
Mon pauvre Lucas , fais mieux ;

C' qu'on craint d' dire avec la bouche ,  
On peut l' dire avec les yeux.  
D'un cœur neuf la douce flamme  
Peut-être la séduira...  
Mais pardon , pardon , madame ,  
C' n'est qu'à moi que j' disions ça.

Mad. DE SENNEVILLE.

Ne vous en défendez pas , mon ami , la reconnaissance  
est le premier des devoirs.

SAINT-FIRMIN.

Jugez de c' que j' souffrons , madame ; j' somm's forcé de  
dissimuler ce sentiment , all' n'sait rien d' mon amour ,  
j' n'oserons peut-être jamais le lui dire.... mais c'est égal  
j' sentons ben qu' aucune autre ne pourra prendre sa place.  
Excusez , si j' vous entretenons comme ça d' choses qui vous  
intéressent si peu....

Mad. DE SENNEVILLE *avec émotion.*

Parlez , mon ami , parlez.

SAINT-FIRMIN.

C'est qu' c'est plus fort que moi , voyez-vous.

Mad. DE SENNEVILLE *troublée.*

Parlez , vous dis-je ; je vous écoute avec une attention....  
et je voudrais moi-même.... ( *revenant à elle* ). ( *à part* ).  
Mais quel intérêt vais-je prendre ?

SAINT-FIRMIN.

Madame est si bonne que si j' osions , je la prirais de me  
donner queques conseils.

Mad. DE SENNEVILLE *avec dignité.*

Remettons cet entretien à un autre moment.... je vous  
confie la garde de cette maison ; et je vous préviens qu' un  
jeune capitaine s' est flatté d' y pénétrer malgré moi.

SAINT-FIRMIN.

N' craignez rien : allez , madame , il est en bonnes mains ;  
qu' il s' présente , et tout capitaine qu' il est....

Mad. DE SENNEVILLE *vivement.*

Surtout , n' allez pas vous exposer , mon ami ; ces mi-  
litaires sont si vifs.

SAINT-FIRMIN.

Tant que j' s' rons là , il n' aura garde d' y venir.

Mad. DE SENNEVILLE *à part.*

Cette lettre ironique.... la menace qu' elle renferme ,



l'arrivée de ce jeune homme, le récit de ses malheurs, l'air de candeur avec lequel il les raconte, la noblesse de ses sentimens.... Tout semble se réunir aujourd'hui....

*AIR du vaud. de la Belle Marie.*

Mad. DE SENNEVILLE. *Ensemble.* SAINT-FIRMIN.

|                             |                           |
|-----------------------------|---------------------------|
| Mais quel trouble m'agite ? | Son cœur bat et palpite : |
| Qu'est-ce donc que cela ?   | Je devine déjà ,          |
| Mon cœur bat et palpite :   | Au trouble qui l'agite ,  |
| Que se passe-t-il là ?      | Ce qui se passe-là.       |

SAINT - FIRMIN.

Sur not' zèle et sur not' adresse ,  
Vous pouvez compter , jarnigoi ,  
J'vous répondons , not' bonn' maîtresse ,  
De c' capitain' , tout comm' de moi.

Mad. DE SENNEVILLE. *Ensemble.* SAINT-FIRMIN.

Mais quel trouble , etc. Son cœur bat , etc.

---

## SCENE VIII.

SAINT - FIRMIN *seul.*

Bon , je vois que la première impression ne m'a pas été défavorable. Elle a jetté sur moi quelques regards qui me font bien augurer de sa fuite précipitée.... Me voici donc enfin établi chez madame de Senneville !

*R O N D E A U.*

*AIR : Ce brelan qui tant vous amuse. ( du Délire. )*

Je puis jouir de sa présence ,  
Et je sens trop que dans ce jour ,  
La plus douce reconnaissance  
A fait place au plus tendre amour.

Doux objet d'un heureux délire ,  
Ah ! plains le sort de ton amant ;  
En ces lieux quand l'amour l'attire ,  
Mars le rappelle au régiment.  
Puisse-je , en servant ces deux causes ,  
Tour-à-tour soldat , jardinier ,  
Auprès de toi , cueillir des roses ,  
Près de lui cueillir le laurier.

Au combat j'ai cherché la gloire ,  
Et je puis passer sans rougir  
Du noble champ de la victoire  
Au champ fortuné du plaisir.  
L'amour sait calmer par ses charmes  
Notre heureuse intrépidité.  
Quand l'ennemi nous rend les armes ,  
Nous les rendons à la beauté.

SCÈNE IX.

SAINT-FIRMIN, MARCELINE *arrivant par la grille.  
avec un paquet à la main.*

MARCELINE.

Monsieur, monsieur.... v'la des hommes qui apportent  
par vos ordres, des statues.... des guirlandes de fleurs....  
quel est donc votre projet ?

SAINT-FIRMIN.

Tu le sauras, bonne Marceline, fais les promptement  
entrer.

MARCELINE.

Ah ! ça ! mais, si madame....

SAINT-FIRMIN.

Ne t'inquiète pas.

MARCELINE, *à part en allant à la grille.*

Ce garçon là fera de moi tout ce qu'il voudra.

SAINT-FIRMIN.

Comme elle est encore alerte pour son âge, cette pauvre  
Marceline !..... elle est charmante en vérité.

MARCELINE *ouvrant la grille.*

Entrez, entrez vous autres ; et faites le moins de bruit  
que vous pourrez.

*(Plusieurs hommes apportent sur un brancard un groupe repré-  
sentant Ariane et Bacchus, et une inscription portant ces mots :  
ARIANNE CONSOLÉE PAR BACCHUS.)*

SAINT-FIRMIN.

Bien, mes amis, posez ce groupe à la place de celui-  
ci, que vous allez emporter.

*(Les hommes changent le groupe et l'inscription.)*

MARCELINE.

Par ma fine, ces figures-là sont plus aimables que les  
autres..... Ah ! ah ! j'agerions que v'la l'consolateur dont  
vous m'parliez tantôt.

SAINT-FIRMIN.

Comme tu devines ! tu as une sagacité, une pénétration...

MARCELINE.

Oh ! monsieur, ce n'est rien qu'ça. Autrefois.... mais  
*j'entends madame, je m'sauve..... tout va se découvrir,  
et je n'voulons pas recevoir de reproches d'elle.*

SAINT-FIRMIN.

*Je prends tout sur moi ; sois sans inquiétude. Donne*

moi vite ce paquet : j'entre dans ce pavillon , d'où je pour-  
rait tout observer.

( Il entre dans le pavillon et Marceline sort par la grille. )

## S C E N E X.

Mad. DE S E N N E V I L L E , seule.

Je commence à penser que la lettre de mon voisin le colonel de Saint-Ernest , n'était qu'une folie... il aura voulu se procurer le plaisir de m'intriguer un peu. Marié depuis trois mois , monsieur le colonel à sans doute déjà besoin de distraction ; et les hommes saisissent avec tant d'avidité les occasions de rire à nos dépens ! Mais croyez-moi , messieurs.

AIR : *Voulant par ses œuvres complètes. ( de Voltaire chez Ninon. )*

Nous craignons moins vos épigrammes  
Que vos propos doux et flatteurs :  
Critiquez , plaisantez les femmes ;  
Mais au moins épargnez nos cœurs.  
Ne cherchez plus à nous séduire ,  
Ne venez plus nous égarer :  
Nous aurons bien moins à pleurer ,  
Et vous aurez bien moins à rire.

Mais comment ai-je pu croire que , dans l'isolement où je suis , un jeune officier , sans me connaître , ait fait une gageure aussi ridicule , ait formé un projet aussi extravagant..... pauvres femmes ! en vérité , nous sommes quelquefois d'une confiance..... ( *Appercevant le nouveau groupe.* ) Mais que vois-je ?.... que signifie ce changement ?.... par quel hasard ?.... Oh ! quel trait de lumière ! non , cette lettre ne m'abusait pas..... Marceline seule m'a trompée , et ce Lucas , si simple , est sans doute un émissaire du capitaine.... Si c'était le capitaine lui-même ! ( *Après un moment de silence.* ) Cependant , son air n'avait rien d'emprunté..... mais , quelques regards qui s'arrêtaient furtivement sur moi..... quelques soupirs , qui semblaient s'échapper malgré lui..... Il faut absolument éclaircir.... et si l'on m'a trompée.... Ce jeune homme pourtant ne m'a rien dit qui puisse m'offenser.... Ses soins au contraire , avaient quelque chose de respectueux..... Mais , Marceline n'en est pas moins coupable ; et c'est sur elle.... ( *Elle appelle.* ) Marceline , Marceline.....

SCENE XI.

Mad. DE SENNEVILLE, SAINT-FIRMIN,  
*sortant du pavillon.*

SAINT-FIRMIN.

Non, jarny, j'n'y pouvons pus t'nir, madame ; et je  
v'nons tout vous avouer....

Mad. DE SENNEVILLE *avec dignité.*

C'est encore vous, monsieur ?

SAINT-FIRMIN.

T'nez , not' bonne maîtresse, ne m'parlez pas comme  
ça , j'vous en prie : j'méritons tous vos reproches, je le  
sais ; mais vous n'pouvez pas nous en faire plus que je  
n'nous en faisons nous-même.

Mad. DE SENNEVILLE.

Il est inutile de feindre plus longtems. Qui pouvait  
monsieur vous autoriser....

SAINT-FIRMIN.

Vous m'l'aviez défendu , je l'savons ben ; mais , dam'  
aussi , est-ce qu'on est maître de ces choses-là ? j'étions  
ben résolu de résister ; et sans c't'accident , j'vous réponds  
ben qu'il n's'rait jamais entré.....

Mad. DE SENNEVILLE.

Entré.... qui.....

SAINT-FIRMIN.

Pardine , ce maudit capitaine.

Mad. DE SENNEVILLE.

Le capitaine serait....

SAINT-FIRMIN.

Dans ce pavillon.

Mad. DE SENNEVILLE *à part.*

Le capitaine dans ce pavillon.... et moi qui croyais que  
Lucas.... ie m'y perds..... ( *Haut.* ) Achevez.... le capi-  
taine, dites-vous....

SAINT-FIRMIN.

Vous allez me gronder , je le sais ben.

Mad. DE SENNEVILLE.

Parlez, vous dis-je : je le veux.

SAINT-FIRMIN.

Vous n'avez pas plutôt été rentrée tantôt , qu'il s'es

présenté à c'te grille : il a voulu forcé la consigne : c'est lui qui a fait apporter ces figures de marbre : j'ons voulu résister ; mais il était l'pus fort, et j'ayons été forcé malgré nous d'laisser poser en place ces éstatues que v'la : mais, j'étions si furieux que j'n'avons pas pu nous empêcher d'lui dire son fait. J'ons voulu le r'pousser ; dam', ces militaires, vous pensez ben qu'ça n'se laisse pas marcher sur le pied ; il m'rudroye ; il frappe : jè ne me connais plus ; j'ons le malheur de lui porter un coup qui le renverse : le v'la sans connaissance, et moi, plus embarrassé que jamais, ne sachant à queu saint me vouer....

Mad. D E S E N N E V I L L E.

Eh ! bien !....

S A I N T - F I R M I N.

Je le portons avec ben de la peine dans ce petit pavillon.

Mad. D E S E N N E V I L L E.

Oh ! ciel ! le capitaine chez moi !...

S A I N T - F I R M I N.

J'ons p't'être mal fait, not' bonne maîtresse ; mais, que voulez-vous ? l'humanité.... les torts que j'avais.... car, enfin, c'monsieur n'voulait d'mal ni à vous ni à moi,

Air : *On prétend qu'à ce monsieur. ( de Bancelin. )*

Pourtant j' l'avons maltraité  
Sans raison ben légitime ;  
Vous aimer voilà son crime :  
Son sort n'est pas mérité.  
Autant qu' lui j' sommes coupable ;  
Après tout, c'est mon semblable :  
Il faut, pour être estimable,  
Traiter son prochain comm' soi.  
C'te morale étant certaine,  
J'ons fait pour le capitaine  
C' que j'voudrais qu'on fit pour moi.

Mad. D E S E N N E V I L L E, *à part.*

Je suis bien malheureuse ! quelle opinion cet officier a-t-il de moi ? il se flatte sans doute de m'intéresser en sa faveur. Il veut me contraindre.....

S A I N T - F I R M I N.

Ah ! madame, si vous le voyez.... il vous attendrirait. Son plus grand regret est d'vous avoir offensée.... Il dit comme ça, qu'après sa conduite, il sent bien qu'vous n'consentirez jamais à le voir.... et que, cependant, la

reconnaissance lui fait une loi.... si ben qu'je m'somm' laissé attendre, et qu'j'ons consenti à vous r'mettre d'sa part c'petit papier. ( *Il lui présente un paquet cacheté.* )

Mad. DE SENNEVILLE.

Oser encore se permettre de m'écrire!....

SAINT-FIRMIN.

Oh! madame, il m'a bien assuré qu'il n'y avait pas un mot de lui : il m'a dit seulement comme-ça . que cela vous appartenait , que c'était.... une restitution.

Mad. DE SENNEVILLE, *à part, prenant le paquet.*

Tout ce que je vois , tout ce que j'entends , ne fait qu'augmenter ma surprise et mon inquiétude. A peine ai-je le tems de former un doute , un soupçon , que tous mes calculs sont détruits.

SAINT-FIRMIN *avec intention.*

Je sentons ben , madame, qu'après c'qui vient de s'passer , je n'devons plus reparaitre devant vous , et que j'n'avons plus qu'à nous en aller.

Mad. DE SENNEVILLE, *vivement.*

Y pensez-vous ? me quitter?..... et dans ce moment encore ?

SAINT-FIRMIN.

Hélas ! il le faut bien ; c'n'est plus ici not' place ; j'ons eu l'malheur de vous déplaire ; et vous imaginez ben , que , quoique paysan , on ne supporte pas facilement une pareille idée.

Mad. DE SENNEVILLE *à part.*

Ce garçon a quelquefois un langage.....

SAINT-FIRMIN.

Je n'somm's plus digne de vot' confiance. Vous n'pouvez plus vous en reposer sur nous de la garde de vot' maison : et j'devons m'éloigner pour vot' tranquillité.

Mad. DE SENNEVILLE, *à part.*

Ma tranquillité ! en vérité , je crois qu'il a juré de ne rien négliger pour augmenter mon inquiétude , et m'intéresser à lui malgré moi. ( *Haut* ) J'exige que vous restiez.... au moins jusqu'à ce que cet officier ne soit plus ici.

SAINT-FIRMIN, *à part.*

J'y suis pour quelque tems ( *haut* ) quoi ! madame

aurait encore la bonté de me pardonner !... j'somm's  
si pénétré.....

MAD. DE SENNEVILLE.

Il suffit.... dites à Marceline de venir me parler.

SAINT-FIRMIN.

J'y courons , madame.

MAD. DE SENNEVILLE.

Retournez aussi près de ce capitaine. Qu'il ignore  
sur-tout que je suis instruite de la scène scandaleuse.....  
qu'il a faite chez moi ; et tâchez de le déterminer à  
quitter au plutôt cette retraite..... ( *d'un ton de bonté* )  
allez, Lucas : je veux bien encore compter sur votre zèle.

SAINT-FIRMIN, avec abandon.

Ah ! croyez..... ( *reprenant son ton de paysan* ) que  
pour c'qu'est d'ça , not' bonne maitresse.....

MAD. DE SENNEVILLE.

Allez.

SAINT-FIRMIN, à part en sortant.

Le premier coup est porté ; achevons notre ouvrage,  
( *haut en patois normand.* ) P'allons vous envoyer Mar-  
celine. ( *Il sort et rentre dans le pavillon.* )

---

## SCENE XII.

MAD. DE SENNEVILLE ( *seule* ) ( *elle ouvre le paquet* ).

Mais , quel peut être cet écrit.... que vois-je ? le con-  
trat des propriétés que j'avais en Pologne , et dont mes  
beaux frères m'avaient frustrée... qui peut être instruit?...  
Une lettre,... ( *Elle lit.* ) Madame ,

ABA : Des Femmes , plus d'un censeur.

Quand vous fûtes mon appui,  
L'honneur veut que je m'en souviene.  
Votre conduite aujourd'hui  
Devait diriger la mienne.  
Dans un cœur reconnaissant  
Cette maxime est écrite :  
Un service que l'on rend ,  
Est une dette qu'on acquitte.

Point de signature.... m'aurait-on cru capable d'accepter  
un don d'une main inconnue ?.... Voici Marceline : il  
faut que tout s'explique.

SCENE XIII.

Mad. DE SENNEVILLE, MARCELINE.

Mad. DE SENNEVILLE.

Parlez, Marceline ; on a abusé de votre faiblesse ; vous avez trahi ma confiance ; ne me trompez pas plus long-tems.

MARCELINE.

Vous avez ben raison , madame , on m'a trompée moi-même : on m'a indignement trompée : et j'sommes la première à venir vous déclarer que le capitaine est ici.

Mad. DE SENNEVILLE.

Je le sais. Lucas m'a tout avoué.

MARCELINE.

Qui l'aurait dit , pourtant , que sous un air si simple , si innocent.... faut conv'nir qu'il a ben joué son rôle. Abuser de ma crédulité ! s'faire passer pour not' fieux ! Dam' , aussi , il y avait si long-tems qu'je n'l'avions vu !

Mad. DE SENNEVILLE.

Comment ? que dites-vous ? Lucas.....

MARCELINE.

Puisqu'il vous a tout avoué , madame , il n'y a plus de ménagement à garder.

Mad. DE SENNEVILLE.

Je ne vous comprends pas : achevez de m'instruire....

MARCELINE.

Imaginez-vous , madame , qu'il prétend qu'il est conduit ici par la reconnaissance ; qu'il vous a les plus grandes obligations ; qu'il vous a connue en Pologne.... je m'sommes ben rappelé , en effet , qu'vous m'aviez parlé queque fois d'un jeune officier....

Mad. DE SENNEVILLE *vivement.*

Quoi ! Lucas serait cet officier que m'annonçait la lettre de tantôt ?

MARCELINE.

*J'ai cru que vous le saviez , madame.*

Mad. DE SENNEVILLE.

*Oh ! ciel ! suis-je assez jouée ! ainsi le colonel de Sain*



Ernest aura perdu sa gageure ! ainsi les traits mordans.... les épigrammes injurieuses..... et moi , (*montrant le pavillon.*) qui le croyais là , blessé ! qui déjà éprouvais pour lui.... Marceline , il ne me reste qu'un parti à prendre. Puisque cet officier a trouvé moyen , malgré moi , de s'établir ici , je lui cède la place , et je me retire chez une de mes amies. (*elle remonte le théâtre. Saint-Firmin sort du Pavillon* ).

---

SCENE XIV et dernière.

Mad. DE SENNEVILLE , MARCELINE , SAINT-FIRMIN (*en habit de hussard , et vêtu de même que le jour où il fut sauvé par madame de Senneville* ).

SAINT-FIRMIN.

Non , madame ; c'est à moi de quitter ces lieux :

TRIO.

Aux : *Par plus d'une raison j'espère ( de l'Etourderie. )*

Je suis français et militaire ;  
De l'honneur j'écoute la voix ;  
Je sais résister à la guerre ,  
Mais ici , je cède à vos loix.

Mad. DE SENNEVILLE.

Braver en ces lieux ma défense !

SAINT-FIRMIN.

Ne m'avez-vous pas , entre nous ,  
Appris que la reconnaissance  
Était le devoir le plus doux.

Mad. DE SENNEVILLE.

Je m'entends rien à ce mystère :  
Quitter ces lieux est mon devoir.  
Rester près de ce militaire ,  
C'est donner un coupable espoir.

MARCELINE.

Not' bonne maîtress' ne sait trop qu'faire :  
C'est ben facile à concevoir.  
Mais chez elle , bentôt j'espère  
Qu'l'amour f'ra céder le devoir.

SAINT-FIRMIN.

C'est pour elle encore un mystère :  
Mais son trouble est facile à voir.  
Dieu d'amour , que va-t-elle faire ?  
Mon cœur bat de crainte et d'esnoir.

*Ensemble ,  
et à part.*

S A I N T - F I R M I N.

Songez qu'une fièvre brûlante  
Allait terminer mes destins.  
Lorsque votre main bienfaisante  
Ranima mes yeux presque éteints.  
Par une rigueur inouïe  
Pouvez-vous déchirer mon cœur ?  
Ne m'avez-vous rendu la vie,  
Que pour me ravir le bonheur ?

Mad. D E S E N N E V I L L E.

Je n'entends rien, etc.

Quoi ! vous seriez....

S A I N T - F I R M I N.

Le capitaine St.-Firmin, sauvé par vos soins au château de Kalioski, et qui vous doit l'honneur de pouvoir encore défendre son pays.

M A R C E L I N E.

Eh ! bien, madame, quand je vous disions qu'il avait de bonnes raisons à vous donner. Il m'semble qui gn'ia pas grand chose à repliquer à ça, moi : faut qui s'acquitte, ce jeune homme : vous lui avez sauvé la vie ; il n'peut pas mieux faire que d'vous la consacrer. Dam' aussi, pourquoi êtes-vous si bonne, si humaine ?

Mad. D E S E N N E V I L L E.

Je ne reviens pas de ma surprise.

M A R C E L I N E.

Je conçois ça : mais, t'nez aussi, quand on veut fuir les hommes, il faut avoir un cœur moins tendre, et une figure moins jolie que la vôtre. Vous en êtes ben r'venue n'est-ce pas. Mais ça coute à dire : c'est tout simple : il y a une mauvaise honte, un certain embarras.... J'ai connu ça : Supposez tant seulement qu'c'est encore not fiex.

S A I N T - F I R M I N *reprenant le ton paysan.*

« J'arrivons de not' village,  
» Vous s'raie-je ben à quelque usage. »

Mad. D E S E N N E V I L L E.

Je suis dans une agitation.... *( avec abandon ).* Lucas,  
M. de St.-Firmin,...

M A R C E L I N E.

Que ferons-je dire au colonel de St.-Ernest ?

Mad. D E S E N N E V I L L E.

Qu'il a perdu sa gague.

SAINT - FIRMIN.

Je suis au comble du bonheur.

*VAUDEVILLE.*

SAINT - FIRMIN.

*Air de M. Doche.*

Redouter des liens charmans ,  
Faits pour embellir l'existence ,  
Chez plus d'une femme , à quinze ans ,  
Par fois , ainsi cela commence.  
Mais , contre un dieu qu'en vain l'on fuit ,  
Se trouver un jour sans défense ,  
Et se soumettre à sa puissance ,  
C'est ainsi que cela finit.

**MAD. DE SENNEVILLE.**

Prodiguer de tendres sermens  
Pour vaincre notre indifférence  
Chez les hommes , dans tous les tems ,  
C'est ainsi que l'amour commence.  
Leur doux langage nous séduit ,  
Et leur adresse nous captive :  
Nous leur cédon ; l'hymen arrive :  
C'est alors que l'amour finit.

**MARCELINE.**

Lison accepte un vieil époux ,  
Qui n'a nourrit que d'espérance ,  
Et près du bonhomme , entre nous ,  
Attend toujours qu'à commence.  
Mais l'fripon d'amour qui s'enfuit ,  
Du barbon trahit la tendresse :  
Il n'dit qu'un mot de politesse ;  
Et c'est comm' ça que ça finit.

**SAINT - FIRMIN , au Public.**

De juges remplis de bonté  
Réclamer l'heureuse indulgence ,  
Chez les enfans de la gaîté  
C'est toujours ainsi qu'on commence.  
A leurs efforts on applaudit ;  
Un doux bravo les encourage :  
On soutient l'acteur , et l'ouvrage ;  
Et c'est ainsi que ça finit.

**FIN.**

*On trouve chez le même Libraire une Collection de pièces de Théâtre, depuis l'origine de la comédie en France, jusqu'en 1803 inclus. Cette Collection, qui est composée de onze mille pièces, est une des plus belles qui existent.*

- Amour et Scrupule, 4 volumes in-12. 8 fr.
- Le Cultivateur de la Loïsiane, par M. Lamatelière, auteur des Trois Gilblas. 4 vol. in 12. 8 fr.
- Brigands (les) de la Franconie, ou le Fils abandonné, 2 vol. in-12. 3 fr.
- Histoire de Napoléon Ier., Empereur des Français, depuis sa naissance jusqu'à la paix de Tilsitt, 5 vol. in-12, ornés des portraits de Leurs Majestés Impériales et Royales. 15 fr.
- Nouveau Savant de Société, divisé en deux parties, la première contenant tous les jeux de société, la seconde un recueil de cent dix Tours ; par M. du Cœur-Joly, 2 gros vol. in-12, ornés de 13 figures. 6 fr.
- Le Secrétaire de la Cour impériale, ou Modèles de Placets, Pétitions et Lettres adressés à l'Empereur, à l'Impératrice, aux membres de la famille Impériale, aux grands dignitaires, aux ministres, au grand-juge, aux maréchaux d'empire, aux sénateurs, etc. etc. Précédé d'une Notice sur l'étiquette, et suivis de modèles de lettres sur divers sujets. 1 vol. in-12. 2 fr.
- Les Amours d'Antoine. et de Cléopâtre, ballet historique, par M. Aumer. 1 fr.
- L'Assemblée de Famille, comédie en 5 actes et en vers, par M. Riboulté. 2 fr. 50 c.
- Mlle. de Guise, opéra-comique en 3 actes ; par M. Emmanuel Dupaty. 1 fr. 50 c.
- Menzikoff et Fœdor, ou le Fou de Bérézof, opéra en 3 actes. 1 fr. 50 c.
- L'Ecole des Juges, ou les Dangers de l'Erreur, drame en 3 actes, par M. Dubois. 1 fr. 50 c.
- Haine aux Femmes, vaudeville en un acte de M. Bouilly. 1 fr. 20 c.
- Une Journée chez Bancelin, vaud. en un acte, de Moreau et Francis. 1 fr. 20 c.
- Les Strélitz, n. élod. en 3 actes, de M. Duperche. 1 fr.
- Peau d'Ane, mélod. en 3 actes, de M. Augustin. 1 fr.
- L'Ange tutélaire, ou le Démon femelle, mélodrame en 3 actes, par M. Pixérécourt. 1 fr.
- La Famille des Jobards, vaudeville en un acte. 1 fr.

842.5 .A41h C.1  
Haine aux hommes AFU7279  
Stanford University Libraries



3 6105 044 983 653

842.5  
A41h

cAllarde, M.F.D.T.L., baron d'.  
 Haine aux hommes.

DATE \_\_\_\_\_

NAME \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_

490765

